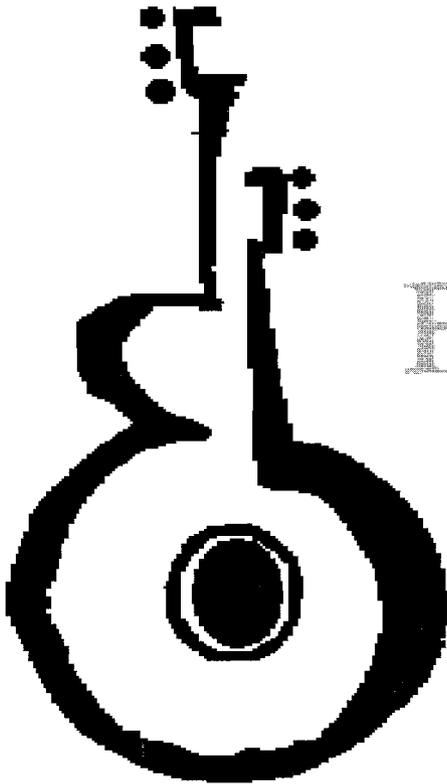

Distribución Gratuita

Nº 4 Septiembre/Diciembre de 2001

A L Z A P Ú A



B
O
L
F
E
T
Í
N

F E G I P

**FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE GUITARRA E
INSTRUMENTOS DE PLECTRO**

www.es.geocities.com/fegip
Correo: fegip_@hotmail.com

**BOLETÍN
CUATRIMESTRAL
DE LA F.E.G.I.P.**



**Nº 4 Septiembre/
Diciembre de 2001**



DOMICILIO

**C/ José M^a de Pereda, 40 1º Izq.
28017 – MADRID**

CONSEJO DE REDACCIÓN

Equipo F.E.G.I.P.

MAQUETACIÓN

J. M. Bustamante y M. Muñoz

IMPRESIÓN

Coimpress S.A.

DEPOSITO LEGAL:

M-17720-1999

F.E.G.I.P.



SUMARIO

1. EDITORIAL

2. ARTÍCULOS

El Plectro en Luxemburgo

3. PARTITURAS

**Danza nº 5 (Andaluzá)
ENRIQUE GRANADOS**

4. VAMOS A

CONOCERNOS

**Asociación Cultural-Musical
“Colas Chicharro”
de La Carolina (JAÉN)**

5. CRÓNICAS

**XXXV Festival de Plectro
Nuevas plazas en
Conservatorios Superiores**

6. RESEÑAS

**Últimas noticias
Discos y Libros**

NOTA: El Boletín FEGIP “Alzapúa” no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni se compromete a la publicación de originales no solicitados. Este Boletín se distribuirá de forma gratuita entre sus socios federados, asociaciones y federaciones adheridas a la Federación.



Llegó el otoño y con él el comienzo de un nuevo curso lectivo. Para todos nosotros se reanudan los ensayos, las clases, los conciertos.

Con este momento, cargado de intenciones de renovación, coincide la salida del nº 4 de nuestro Boletín "Alzapúa".

En esta línea renovadora, y como ya anunciábamos en el número anterior, iniciamos, con la Asociación Cultural-Musical "Colas Chicharro" de La Carolina (Jaén), nuestra nueva sección "Vamos a conocernos".

También hemos querido dar un vistazo, a través de nuestros colegas en Luxemburgo, a la situación del plectro europeo.

En la parcela educativa, también algunos conservatorios españoles han comenzado este curso con aires renovados. Es el caso de los conservatorios de Puertollano, Zaragoza y Córdoba, que han incluido entre sus ofertas las de Instrumentos de Púa y Guitarra Flamenca.

Al respecto y como profesora de instrumentos de púa y secretaria de la Federación me gustaría remitirme al objetivo número dos de nuestros Estatutos:

"Velar porque la enseñanza reglada de las especialidades de Guitarra e instrumentos de púa se implante en todas las comunidades autónomas y por el cumplimiento de las normativas que con tal finalidad existieran, así como abogar para que en las Escuelas de Música, Conservatorios de grado medio y grado superior, públicos y privados, la asignatura de Guitarra y de Instrumentos de Plectro sea impartida por profesionales debidamente titulados".

Creo, que todos estamos de enhorabuena pues, paso a paso vamos consiguiendo nuestras metas.

Desde el punto de vista de una profesional de la música de plectro, que comenzó su andadura en una asociación con carácter aficionado, la alegría es doble. Las dificultades para los que no hemos tenido la suerte de disponer de un conservatorio cercano en el que realizar nuestros estudios, eran grandes. El nacimiento de estas nuevas plazas acerca a todos nuestros socios la posibilidad de convertir su afición en su profesión y a las nuevas generaciones de instrumentistas la gran oportunidad de poder recibir unos estudios musicales completos y con las mismas ventajas de las que disfrutaban los futuros músicos (profesionales o no) de otras especialidades.

Sé de buena tinta que para muchos, esta faceta de la formación reglada, está fuera de sus perspectivas, bien por la situación personal o por la distinta expectativa musical que se posee. No obstante, quiero recordaros que, aficionados o profesionales, somos los abanderados del plectro español y en nuestras manos está que los jóvenes instrumentistas puedan disfrutar de esta opción que, por qué no, puede convertir, como en mi caso, una afición en una profesión y en una verdadera vocación. Para mí, igual que para muchos de mis colegas, luchar por el plectro se ha convertido en el "motorcillo" de nuestras vidas.

Con esta invitación a la reflexión, os deseo un feliz curso lectivo lleno de conciertos y mi más sincera enhorabuena a todos los que, de forma gratuita lucháis día a día por el plectro y la guitarra.

Pilar Simón Gil
Profesora Superior de
Instrumentos de Púa.



EL PLECTRO EN LUXEMBURGO



¿Cómo está la situación mandolinística en un país centro-europeo como Luxemburgo?

Luxemburgo, país con una escasa tradición mandolinística, cuenta hoy en día con nueve orquestas de púa.

Entre las más destacadas, por haber sabido adaptarse a la evolución del instrumento desde el punto de vista técnico-musical y de repertorio están :

- El « Ensemble à plectre municipal de Esch-sur-Alzette » bajo la dirección de Sébastien Paci
- La orquesta nacional de jóvenes “Jugendzupforchester Luxemburg” bajo la dirección de M^a Fe Pavón
- La orquesta de Godbrange “La lyre” bajo la dirección de Juan Carlos Muñoz
- La orquesta de mandolinas de Differdange bajo la dirección de Ricardo Sandoval
- Y por último una orquesta europea con músicos de todos los países vecinos (Alemania, Francia, Holanda, Bélgica y Rusia) de carácter profesional y semiprofesional “Il forum musicale” dirigida por Sebastián Paci.



En un país de 400.000 habitantes, este número de orquestas puede sorprender. La primera que se creó, fue la de Esch-sur-Alzette (segunda ciudad más importante de Luxemburgo después de la capital) en 1920.

¿Cómo llegó la mandolina a Luxemburgo? ¿Porqué es en esta época a principios de siglo que se crean la mayoría de las orquestas?

Todo comienza con la industrialización y la inmigración de una fuerte población italiana que se instala en toda la región, no solo en Luxemburgo sino también en gran parte de las zonas más industrializadas de Alemania, Francia, etc. Puesto que estos italianos inmigrados, junto con otros extranjeros y Luxemburgueses representan la mano de obra del país, pronto van a hacer que la mandolina se difunda de una forma muy rápida entre gran parte de los trabajadores, los que se reúnen muy a menudo como ocasión para festejar momentos nostálgicos de su país y al mismo tiempo adaptar toda la música tradicional luxemburguesa y alemana al instrumento. Este fenómeno social, por un lado, da a conocer la mandolina a un gran número de gente que encuentra este instrumento accesible económicamente, pero al mismo tiempo hace que la luthería sea de baja calidad y con maderas poco nobles.

Desde el punto de vista del repertorio no se crea nada original porque solo se toca música tradicional, muy fácil técnicamente y en la que no se busca en absoluto la explotación técnica-

sonora del instrumento. La búsqueda consiste en olvidar un rato el trabajo duro y al mismo tiempo la lejanía de sus países de origen. En conclusión, este periodo que empieza hacia los años 20 va a acabar con todo lo que la mandolina había experimentado, técnica y musicalmente, en todas las cortes europeas a lo largo del siglo XVIII, un instrumento difundido entre la nobleza y las clases más altas de la sociedad y enseñado por maestros napolitanos de un gran virtuosismo. Hablamos del mismo instrumento que en su día conoció los palacios más importantes de Europa con todo lo que esto supone, inmenso repertorio, reconocimiento del instrumento (el mismo Duque D'Orléans, futuro rey de Francia, recibió clases de mandolina siendo niño) y que un siglo más tarde descendió a los niveles sociales más bajos. A estos grupos de trabajadores reunidos en grandes orquestas se les llamaban: "Orquestas sinfónicas de los pobres".

¿Cómo se salió de esta situación?

Puesto que la mandolina perdió su identidad como instrumento independiente, fue incapaz de evolucionar en la dirección musical de la época, comparada con la importancia de otros instrumentos en la música impresionista, neoclásica, etc..

La primera orquesta que decidió abrir su horizonte a otra música que no solo fuera la música popular y evolucionar desde un punto de vista instrumental fue la orquesta de Esch..



Hubo que esperar hasta 1978 en el que la Federación Luxemburguesa de Música (UGDA) organiza, por primera vez, un curso para la formación musical e instrumental de los componentes de todas las orquestas de mandolina del país. Sólo los músicos de Esch/Alzette aceptaron esta evolución. El curso fue impartido por el profesor francés Sylvain Dagosto.

Después, otra etapa importante que iba a comenzar fue cuando uno de los componentes de esta orquesta, Juan Carlos Muñoz, impulsado por Dagosto, tuvo la necesidad de estudiar la mandolina como un instrumento con entidad propia. Entonces fue a Alemania donde la profesora Marga Wilden-Hüsgen, del Conservatorio superior de Colonia, le dio toda una técnica instrumental desarrollada a partir de los primeros métodos conocidos para mandolina y aplicable a la música y exigencia de nuestro tiempo.

Un año después, en 1993, con la llegada al país de M^a Fe Pavón (bandurrista española, alumna de Pedro Chamorro y Caridad Simón, quién también adquirió un conocimiento de la nueva técnica con la misma profesora y en el mismo conservatorio superior de Colonia) se llevó a cabo una labor pedagógica importante: primero, con todos los componentes de la orquesta de Esch/Alzette, que supieron seguir las nuevas tendencias técnicas y musicales, después, con otras orquestas del país que, Viendo la evolución de la orquesta de Esch, quisieron sumarse al desarrollo musical que se estaba experimentando.

Luxemburgo, un país de 400.000 habitantes y con una escasa tradición mandolinística, cuenta hoy en día con nueve Orquestas de Plectro, siendo la primera en formarse la de Esch-sur-Alzette.

En pocos años todo se ha revolucionado en este pequeño país centroeuropeo. Hoy en día la mandolina se puede estudiar en un Conservatorio superior, el de Esch/Alzette, una escuela regional y en tres escuelas de música municipales. En el Conservatorio se puede obtener el título superior, y en el resto de las escuelas, hasta un grado medio.

Muchos alumnos de todas las orquestas luxemburguesas vienen a estudiar al Conservatorio. Es por ello que en pocos años se ha conseguido elevar el nivel en gran parte de ellas. Se puede decir que a nivel europeo, Luxemburgo tiene gran importancia en el terreno de la enseñanza, puesto que hay una gran demanda de alumnos extranjeros (alemanes, belgas, franceses) e incluso españoles como fue el caso de Pedro Chamorro y Caridad Simón.

Aparte de las instituciones, conservatorio y escuelas de música, Luxemburgo se mueve desde el punto de



vista divulgativo de la mandolina:

- La orquesta de Esch-sur-Alzette ganó en el 1999 un concurso internacional de orquestas de mandolina en Jülich (Alemania).
- Se ha creado uno de los pocos quintetos profesionales que existen en el mundo. El “Luxembourg Mandolin Quintet” que actuó el pasado año en el festival de música de plectro de Segorbe.
- El Dúo Muñoz-Pavón, muy conocido en la esfera mandolinística internacional.

La labor de este Dúo no es solo concertista, sino también pedagógica. A parte de las clases en el país, están solicitados para impartir cursos en Alemania y en Francia.

Uno de los últimos trabajos realizados ha sido la creación de una asociación europea, “European Mandolin Promotion” con sede en Luxemburgo y desde la que se trabaja para la difusión y promoción de todo lo relacionado con nuestro instrumento. El primer proyecto de esta asociación fue la creación de una orquesta (profesional-semiprofesional) con componentes de diversos países europeos (luxemburgueses, franceses, belgas, holandeses, rusos). Dicha orquesta se llama “Il forum musicale” y desde hace dos años sus objetivos son :

- Poder trabajar obras de un alto nivel técnico y interpretativo.
- Promover la música contemporánea.

- Trabajar obras contemporáneas de compositores conocidos.
- Incitar a nuevos compositores para que escriban para esta formación.
- Motivar a los estudiantes de mandolina ofreciéndoles una vía de desarrollo y evolución musical.

Un punto muy importante es ofrecer conciertos en salas que no tengan nada que ver con el “microcosmos” de la mandolina, para que el público pueda relacionar nuestro instrumento con la música de hoy. Pensamos que éste es el mejor camino para que nuestro instrumento sea reconocido en el mundo de la música.

Luxemburgo es un puerto entre muchos países y muy especialmente con España y con la Bandurria

M^a Fe Pavón es actualmente miembro de la Comisión de Expertos de la FEGIP representando a España en la EGMA. A pesar de las escasas reuniones y del mal funcionamiento interno de esta Federación, se espera que en un futuro próximo se puedan alcanzar algunos de los objetivos que se fijaron en su día.

En su empeño por mejorar la situación de los Instrumentos de Púa en España y desde su posición en Luxemburgo intenta contribuir a la evolución y progreso de los mismos.



Juan Carlos Muñoz es también miembro de la Comisión de Expertos de la EGMA, en representación de Luxemburgo.

Como puede apreciarse, Luxemburgo es un pequeño país pero de una gran importancia en el mundo de la púa. En un futuro cercano (2003) la "European Mandolin Promotion" tiene algunos proyectos a la vista como es el de la organización de un concurso internacional de mandolina en Esch-sur-Alzette.

Desde nuestra modesta situación como mandolinistas, seguiremos luchando para motivar a todas aquellas personas que se interesan, de un modo u otro, por hacer que nuestro instrumento siga avanzando con nuestro tiempo y con nuestras exigencias musicales.

Mª Fe Pavón
Juan Carlos Muñoz
www.artemandoline.com
mandolin@pt.lu



<http://www.vicentecarrillo.com>
e-mail: luthier@vicentecarrillo.com

Vicente Carrillo Casas

CONSTRUCTOR DE GUITARRAS DE ARTESANIA

(CASA FUNDADA EN 1836)

Bandurrias y Laudes

TALLER:

Daoíz y Velarde 4 - Tel. (967) 48 70 45

PARTICULAR:

Concepción, 79 - Tel. y Fax (967) 48 70 51

16239 CASASIMARRO
(Cuenca - España)



ENRIQUE GRANADOS

DANZA Nº 5 (Andaluza)

Adaptación Manuel Pardo



E. Granados

Musical score for **BANDURRIA** and **GUITARRA**. The score is in 3/8 time and consists of two staves. The music is marked *Andantino quasi*. The score includes various dynamics such as *mf*, *p*, *ff*, *rit*, and *a* (accents). The score is divided into measures, with measure numbers 6, 11, 16, and 21 indicated. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.



26

rit *a* *dolc* *ritardand*

rit *ritardand*

31

Andant

p *p*

36

mf *mf*

41

sf *mf* *rit* *mp*

mf *rit mp*

46

Tempo

rit p *p* *mf*

51

p *rall* *morend* *pp*

p *rall* *morend* *pp*



ASOCIACIÓN CULTURAL-MUSICAL
“COLÁS CHICHARRO”
LA CAROLINA (JAÉN)

La Asociación Cultural Musical “Colas Chicharro” de La Carolina comenzó su andadura en enero de 1991, cuando un grupo de amigos y personas amantes de la música de cuerda decidimos reunirnos para intentar organizar la formación de una rondalla, actividad en otros tiempos muy presente en esta localidad y con un gran número de seguidores y aficionados.

- Con fecha 11 de mayo de 1992 quedamos oficialmente registrados en la Subdelegación del Gobierno de Jaén como Asociación legalmente constituida.
- En abril de 1995 nos censamos en el Registro de Asociaciones del Excmo. Ayuntamiento de La Carolina.
- En el año 1998 solicitamos a la Diputación Provincial nuestra inclusión en el catálogo de ofertas escénicas y musicales de la provincia, en el que aparecemos todos los años de manera ininterrumpida.
- En Enero de 1999 pertenecemos a la FEGIP.

Debido a la variedad de ocupaciones laborales y profesionales de los miembros de la asociación, nos reuníamos las tardes de los sábados como el día más idóneo para todos y que hemos seguido manteniendo hasta la actualidad sin interrupción. Fruto de ello son las más de 150 obras preparadas de las que más de 75 han sido interpretadas en distintos escenarios.

En junio de 1995 algunos de los miembros de nuestra orquesta, entre los que se encontraba nuestro director musical, asistimos a presenciar las XI Jornadas de Música de Pulso y Púa “Sotomayor” de Manzanares. Aquello nos hizo recapacitar y reconducir nuestra pequeña rondalla, marcándonos el objetivo de llegar a formar parte de una gran orquesta de Pulso y Púa, que tuviera proyección provincial, regional y nacional, y que a fecha de hoy vamos consiguiendo despacio pero con firmeza.

En la actualidad la orquesta la componen 17 músicos, entre bandurrias, laúdes, guitarras y percusión, bajo la dirección D. Antonio Ramos Crespo.

Para el curso escolar 2001/2002 vamos a comenzar con una escuela de música, para fomentar el aprendizaje de nuestros instrumentos, y con la grabación de nuestro primer disco compacto. En definitiva, nos vamos marcando metas a corto y medio plazo, persiguiendo nuestro gran objetivo: *el de formar una gran orquesta de plectro* que, dicho sea de paso, la vemos cada vez con más cercana.



Cuando le comenté a nuestro Director musical, Antonio Ramos, que iba a mandar un artículo a la Revista “Alzapúa” para su nueva sección, me pidió que transmitiera a todo aquel que pudiera interesarle, que las obras arregladas por él (más de 100), están a disposición de todos.



Gabriel A. De la Torre Fernández
C/ Silvela, 11 – 3º B
23200 La Carolina (JAÉN)
Telf. 953681707
e-mail: GATF@marca.es



ANGEL BENITO AGUADO

ARTESANO - LUTHIER

C/ Monteleón, 14
28004 Madrid

Teléfono 91 446 18 90



PRODUCCIONES DISCOGRAFICAS

- Estudio de Grabación y Sello Discográfico •
- Especializado en Música Clásica y Folclore •
- Unidad Móvil de Grabación •

c/ Factor, 5, bajo izda. - 28013 Madrid
Tif. y Fax 91 541 61 69



XXXV FESTIVAL DE PLECTRO DE LA RIOJA

La Sociedad Artística Riojana, ha llevado a cabo el XXXV Festival Internacional de Música de Plectro con un enfoque, si no diferente al de anteriores ediciones, ciertamente poco habitual en los eventos nacionales o internacionales del entorno conocido. La comisión organizadora, aparte de dar prioridad a las obras originales, de potenciar los grupos de cámara y de crear espacios para el intercambio internacional de experiencias, etc, ha pedido a los grupos, solistas y orquestas participantes que presenten programas de concierto con un mínimo aproximado **del 25 % de música original**.

Participaron 18 formaciones tan diversas en la procedencia, estilo y forma como en la instrumentación y el repertorio que han interpretado. Unos 300 músicos de 11 países, repartidos en 5 orquestas, 10 ensembles y 5 dúos o tríos llenaron de música y colorido étnico los teatros, salas de cultura e Iglesias, dispersos en unos 30 municipios riojanos y en alrededor de 50 conciertos programados.

Apoyado y patrocinado por diferentes instituciones y organismos como **el Gobierno de la Rioja** (Consejería de Educación, Cultura, Juventud y Deportes), **la Fundación Caja-Rioja** y los **Ayuntamientos de Logroño y de pueblos anfitriones**, con la imprescindible colaboración de la **Diócesis**, autorizando los conciertos en numerosos templos, **la Fundación de la Universidad de la Rioja y de diversas asociaciones culturales**, que han sabido entender la importante repercusión y el carácter social y cultural del Festival.

NUEVAS PLAZAS EN LOS CONSERVATORIOS SUPERIORES

Estamos de enhorabuena. El grado Superior de la LOGSE se ha implantado este año en los Conservatorios españoles y algunos de estos recogen, entre sus especialidades instrumentales, a los Instrumentos de púa y a la Guitarra Flamenca. Poco a poco vamos consiguiendo que los políticos y las Instituciones se sientan cada vez más sensibilizados con la enseñanza de nuestros instrumentos. Estos son:

- ❖ **Conservatorio de Córdoba: Guitarra Flamenca**
- ❖ **Conservatorio de Zaragoza: Instrumentos de púa**
- ❖ **Conservatorio de Murcia: Instrumentos de púa**

Por otro lado, el Conservatorio de Puertollano (C. Real), de Grado Medio, abre sus puertas este nuevo curso con otra especialidad más: **Instrumentos de Púa**.

En resumen, un paso más en la lucha por la defensa de nuestros instrumentos y por una enseñanza especializada que dará sus frutos en años venideros.



▶ **PÁGINA WEB DE LA FEDERACIÓN**

Nuevas expectativas para nuestra página Web:

Adquisición de dominio propio

Creación de un foro abierto

Biblioteca: exposición de partituras de guitarra y plectro

(Si estáis interesados en exponer obras y arreglos para púa y/o guitarra mandarnos un e-mail o bien escribirnos a nuestra página Web).

▶ **AULA DE GUITARRA FLAMENCA**

ASOCIADA AL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA DEL LICEO DE BARCELONA. **PROFESOR: QUIQUE SÁEZ**

El presente curso comienza con aires renovadores en Casasimarro (Cuenca). Un proyecto más en lo que a la enseñanza se refiere puesto que se ha incorporado a os estudios musicales de la localidad, la especialidad de GUITARRA FLAMENCA.

A partir del 1 de noviembre se impartirán clases de esta especialidad en los grados elemental y medio, todo ello organizado por el Ayuntamiento de Casasimarro y la Escuela Superior de Guitarra Flamenca del Conservatorio Superior de Música del Liceo de Barcelona.

▶ **CURSO DE GUITARRA** (*Universidad y Conservatorio Superior de Música de Murcia*) **Del 5 al 9 de Diciembre de 2001**

Profesorado: IGNACIO RODES, YVAN NOMMICK, BERND MARTIN, BERND BAARSLAG Y OSCAR HERRERO

▶ **DISCOS Y LIBROS**

OPERA PRIMA-Cuarteto de plectro "Assai": obras de J. De la Encina, A. Mudarra, G. Sanz, A. Soler, Esteve, I. Albéniz, M. De Falla y E. Halffter.

CARMEN ROS Y MIGUEL GARCÍA (Guitarras): ISAAC ALBÉNIZ .

LAUD'ARS (Agrupación Laudística Cierzo): Obras de F. Caballero, Albéniz, Xaxo, Vivaldi, Falla, G. Sanz, A. Vives, N. Rota, Sibelius y J. Kose.

LA GUITARRA EN LA HISTORIA por María Isabel Osuna ed. Alpuerto.



A LZAPÚA



Guitarrería

Luthier Javier Rojo Solar

Casa Fundada en 1954
Construcción y Reparación de
Guitarras, Bandurrias y Laúdes

c/ Divino Pastor, 22
28004 Madrid
Teléfono 91 445 72 19

**FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE GUITARRA E
INSTRUMENTOS DE PLECTRO**

**C/ José María de Pereda, 40 - 1º Izda.
28017 MADRID**
